Mode d’emploi

TEKA – Airtech P10

TEKA Absaug- und Entsorgungs-
technologie GmbH

Industriestraße 13 D-46342 Velen
Postfach 1137 D-46334 Velen

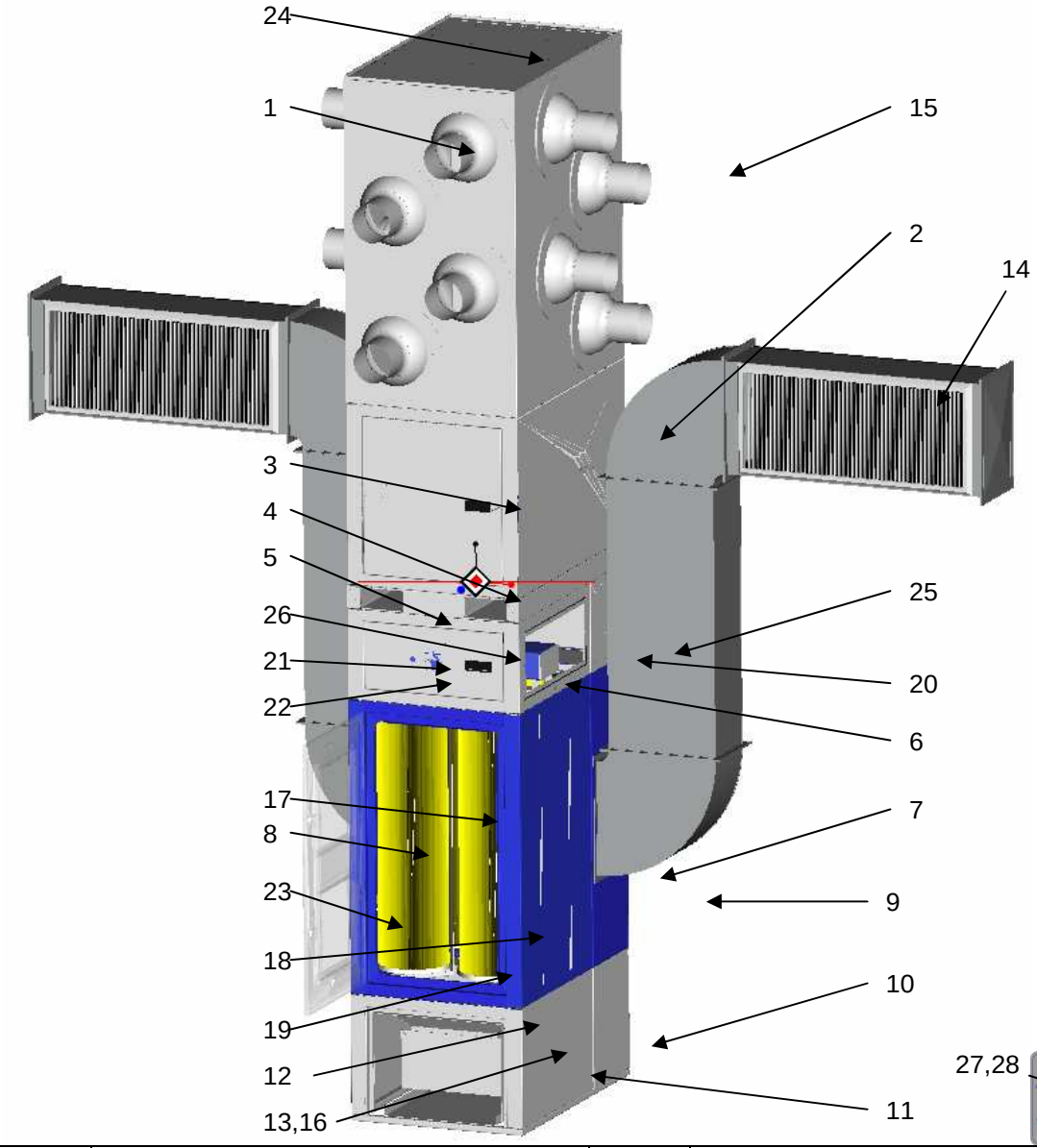
Tel.: +49 (0) 2863 9282-0
Fax: +49 (0) 2863 9282-72

E-Mail: sales@teka.me
www.teka.me

Sommaire

1.....Dessin/description des éléments 3
2.....Préface 4
3.....Usage normal de TEKA – Airtech P10 4
4.....Consignes de sécurité / mauvais usage raisonnablement prévisible 5
5.....Transport 6
6.....Mise en place 6
7.....Mise en service 7
7.1....Raccordement de l'unité 7
7.2....Revêtement des cartouches filtrantes 8
7.3....Raccordement de l'alimentation en air comprimé 8
8.....Service à titre d'essai 9
9.....Dysfonctionnement et situation d'urgence de l'unité de filtration 9
10.....Entretien 9
10.1.....Décolmatage des cartouches filtrantes 10
10.2.....Alimentation en air comprimé 10
10.3.....Vider le réservoir collecteur de poussière 11
10.4.....Vider l'eau de condensation 12
10.5.....Remplacer les cartouches filtrantes 12
11.....Démontage / élimination 14
12.....Commande TEKA-Pulsecontrol 15
13.....Détection et réparation des défauts 16
14.....Liste des pièces de rechange 17
15.....Données techniques 17
16.....Déclaration de conformité pour TEKA-Airtech P10 18
17.....Protocole d'instruction pour TEKA Airtech P10 19

1 Dessin/description des éléments



Pos.1	Plénum	Pos.15	Buse de sortie
Pos.2	Boîtier du ventilateur	Pos.16	Fermeture à genouillère
Pos.3	Porte d'entretien du ventilateur	Pos.17	Cartouche filtrante
Pos.4	Couvercle de jonction avec fourches pour un chariot élévateur	Pos.18	Support des cartouches
		Pos.19	Vis de serrage pour la cartouche filtrante
Pos.5	Boîtier pneumatique (avec un raccordement latéral pour le senseur de particules)	Pos.20	Réservoir à air comprimé
		Pos.21	Douille embout et valve d'arrêt (air compr.)
Pos.6	Porte d'entretien pour la pneumatique	Pos.22	Robinet de décharge pour le condensé
Pos.7	Boîtier du filtre	Pos.23	Poignée
Pos.8	Porte d'entretien pour les cartouches	Pos.24	Couvercle
Pos.9	Boîtier d'aspiration	Pos.25	Tôle interméd. ac. glissière de la cartouche
Pos.10	Boîtier collecteur de poussière	Pos.26	Raccordement d'une tube avec raccord C
Pos.11	Porte d'entretien pour le réservoir (caché)	Pos.27	Contrôle Pulse-Control (externe)
Pos.12	Chute	Pos.28	Contrôle étoile-triangle (ou convertisseur de fréquence)
Pos.13	Réservoir		
Pos.14	Ligne d'aspiration (éléments de captage en option)		

2 Préface

Nous vous félicitons d'avoir acheté l'unité de filtration qui fait partie de la gamme TEKA-Airtech !

La série AIRTECH est certifiée conformément à la norme DIN EN ISO 15012-1 et a été évaluée concernant des matières dangereuses par l'IFA (l'institut allemand pour la sécurité du travail de l'assurance-accidents) qui l'a approuvé pour la catégorie des fumées de soudure W3 en tant que système stationnaire d'aspiration de fumées de soudure.

Avant d'employer cette unité, veuillez lire ce mode d'emploi attentivement pour discuter des questions éventuelles avec nous avant la mise en service.

Grâce au développement continu, nos ingénieurs assurent que nos systèmes de filtration correspondent toujours à l'état de l'art.

Nous vous remercions de votre confiance et nous vous souhaitons bon courage !

3 Usage normal de TEKA – Airtech P10

L'unité de filtration TEKA-AIRTECH est surtout employée pour l'aspiration de poussières et de fumées.

Restriction d'application :

fumées de soudure contenant de l'huile, poussière d'aluminium, poussière de meulage, aspiration de poussières métalliques, gaz, eau, etc. (En cas de doute, veuillez contacter le fabricant !)

Attention:
Lors de l'usinage d'acier inoxydable, l'utilisation d'éléments de captage est obligatoire !

L'air pollué est capté par les lignes d'aspiration ou par les éléments de captage et entre dans l'unité de filtration en passant par les lignes ou par des tuyauteries. Les polluants sous forme de particules sont séparés à la surface des cartouches filtrantes intégrées. L'air nettoyé est aspiré par le ventilateur et retourné à l'espace de travail en passant par les buses de sortie.
Dès que, à cause des particules de poussières séparées, la résistance des cartouches filtrantes a atteint une valeur maximale ou après expiration d'un certain intervalle de temps, les filtres sont décolmatés automatiquement. Si la valeur maximale est atteinte, la lampe stroboscope situé à la commande s'allume.

Attention:
Le décolmatage pneumatique intégré distribue l'air comprimé sur la surface de filtration. Grâce à cela, l'accumulation de poussière est enlevée. (*voir chapitre 10.1 Décolmatage des cartouches filtrantes*)
La poussière enlevée est récupérée dans le réservoir collecteur de poussière et peut y être prélevée. (*voir chapitre10.3 Vidange du réservoir collecteur de poussière*)

4 Consignes de sécurité / mauvais usage raisonnablement prévisible

Lors de l'utilisation des dispositifs électriques, il faut respecter les mesures de sécurité fondamentales suivantes afin de se protéger contre l'électrisation, le risque de blessure et d'incendie:

- Lors de l'usinage d'acier inoxydable, utilisez obligatoirement des éléments de captage !
- Lisez et respectez ces consignes avant d'utiliser l'unité!
- Conservez ce mode d'emploi et d'entretien !
- Seul du personnel qualifié et formé est autorisé à travailler avec cette unité.
- Restriction d'application : L'unité ne doit pas être utilisée pour l'extraction et la filtration des fumées de soudure contenant de l'huile, poussière d'aluminium, poussière de meulage, poussières métalliques, gaz, eau ainsi que dans des zones explosives, etc. (En cas de doute, veuillez contacter le fabricant!)
- N'employez pas l'unité pour l'aspiration de gaz inflammables ou explosifs et/ou des mélanges de gaz /poussière !
- N'employez pas l'unité dans des zones explosives comme la zone 0, zone 1, zone 2, zone 20, zone 21, zone 22!
- N'employez pas l'unité pour l'aspiration de matières brûlantes ou incandescentes, comme des cigarettes, des allumettes, des abattis, du papier, des chiffons de nettoyage, vapeur d'huile ou des graisses, des agents séparateurs (p.ex. spray silicone), produits de nettoyage, etc.
- N'employez pas l'unité pour l'aspiration de matières agressives!
- N'employez pas l'unité pour l'aspiration de liquides de tout type!
- N'employez pas l'unité pour l'aspiration de matières organiques sans autorisation écrite du fabricant!
- Respectez la tension de raccordement admise!
  (Respectez les indications sur la plaque signalétique!)
- N'utilisez que des pièces de rechange TEKA!
- N'utilisez pas l'unité sans élément filtrant!
- Avant d'ouvrir l'unité, séparez l'unité de filtration du réseau électrique et prenez des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident !
- Pour effectuer des travaux d'entretien et de réparation, videz le réservoir d'air comprimé.
- Les ouvertures de sortie ne doivent pas être couvertes ou bouchées!
- Veillez à ce que l'unité soit installée de façon fiable!
- Lors du nettoyage et de l'entretien de l'unité, lors de l'échange de pièces ou le changement à une autre fonction, il faut séparer l'unité de filtration du réseau électrique et prendre des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident !
- Les éléments filtrants ne sont pas réutilisables !
- Eliminez les filtres conformément aux régulations légales!
- Contrôlez régulièrement si la ligne d'alimentation présente des signes de dommage !
- N'utilisez pas l'unité si le câble secteur n'est pas en parfait état. Ceci s'applique également au câble de commande pour raccorder une commande externe du filtre.
- Les procédés de travail produisant des étincelles ne doivent pas être effectués à proximité directe des ouvertures d'aspiration.

- Utilisez uniquement de l'air comprimé sec et exempt d'huile avec une pression de service de 1 bar au minimum et de 4 bars au maximum.
- N'employez pas l'unité de filtration si une ou plusieurs pièces sont défectueuses, non existantes ou endommagées. Dans chacun de ces cas, veuillez contacter le service après-vente TEKA au numéro de téléphone +49 28 63 / 92 82 – 0
- Prenez régulièrement des mesures d'entretien sur l'unité de filtration. Ceci comprend

  l'inspection quotidienne,
  l'entretien mensuel,
  l'inspection générale annuelle

  et, si nécessaire, la remise en service (VDI 2262-3). Les travaux d'entretien sont à documenter par écrit et à présenter, sur demande, à l'autorité chargée du contrôle de l'entretien.
- En aspirant de la fumée de soudage cancérigène, comme des matières contenant du nickel ou du chrome, il faut respecter les exigences relatives à la ventilation du règlement TRGS 560 « Retour d'air lors du traitement des matières cancérigènes »!
- Pour avoir plus d'informations relatives à TRGS 560, veuillez contacter le BIA - Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit (institut allemand pour le sécurité du travail) à 53754 Sankt Augustin (Allemagne).
- Pour effectuer des travaux sur l'unité ou sur les équipements de captage, portez de l'équipement de protection admise supplémentaire, comme un masque de respiration, protection visuelle, protection sonore. Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conforme à DIN EN 141/143 niveau de protection P3.

5 Transport

- Pendant le transport ou le stockage intermédiaire, protégez l'unité des intempéries!
- Pendant le transport, sécurisez l'unité contre renversement et glissade.
- Levez et transportez l'unité en utilisant une transpalette ou un chariot élévateur.
- La transpalette ou le chariot élévateur doivent avoir une capacité de charge d'au moins 2000 kg.
- En levant ou déposant la charge, ne demeurez pas sous et/ou à côté de la charge.
- Toute personne entourant doit quitter la zone de danger.
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

6 Mise en place

- Seul du personnel qualifié est autorisé d'effectuer la mise en place et l'installation de l'unité.
- Mise en place de la partie pré-montée de l'unité de filtration (boîtiers collecteur de poussière, boîtier du filtre et boîtier pneumatique). L'unité doit être sécurisée sur le sol, p.ex. avec des tirefonds ou des chevilles de sécurité à expansion.
- Fixez la partie supérieure (pré-montée) de l'unité sur la partie déjà mise en place en utilisant les vis compris dans la livraison (couvercle de jonction, boîtier du ventilateur et plénum). Utilisez les fourches situées au couvercle de jonction pour enlever cette partie.
- Ajustez les buses de sortie.

- Fixez les lignes d'aspiration au boîtier d'aspiration en utilisant le matériel de montage compris dans la livraison. Les ouvertures dans la grille doivent montrer à l'avant. En complément aux lignes d'aspiration, vous pouvez utiliser des éléments de captage. Ils peuvent être raccordés au boîtier du filtre à travers des tuyauteries.
- Fixez le réservoir au-dessous de la chute. Raccordez le contrôle de l'unité ainsi que les tuyaux pour mesurer la pression.
- Portez des chaussures équipées de coquilles en métal!
- Toute personne qui n'est pas chargée de la mise en place doit quitter la zone de danger.
- L'outil de levage doit avoir une capacité de charge d'au moins 2000 kg.
- Le sous-sol doit être exempt de vibrations.
- Définissez des indications pour le sous-sol et la capacité de charge.
- La machine doit être facilement accessibles de tous les côtés.
- En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant.

7 Mise en service

- Seul du personnel qualifié est autorisé de manier l'unité de filtration et les matières utilisées. A cet effet, chaque collaborateur chargé de l'exploitation de l'unité de filtration doit être instruit avant conformément au protocole d'instruction (voir formulaire en annexe). Les instructions doivent être documentées par signatures et classées.
- Respectez les indications sur la plaque signalétique.
- Seul des électriciens sont autorisés de raccorder l'unité.
- Toute personne qui n'est pas chargée du raccordement de l'alimentation en courant doit quitter la zone de danger.
- Les lignes d'aspiration ou les éléments de captage et les buses de sortie doivent être montées sur l'appareil avant la mise en service.
- Avant la mise en service, les cartouches filtrantes doivent être revêtues de Precoat si elles ne le sont pas déjà par usine. (Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant !)
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

7.1 Raccordement de l'unité

- Respectez les indications sur la plaque signalétique.
- Seul des électriciens sont autorisés de raccorder l'unité.
- Toute personne qui n'est pas chargée du raccordement de l'unité doit quitter la zone de danger.
- Raccordez l'unité au réseau électrique.
- Raccordez le ventilateur au réseau électrique à travers une commutation étoile-triange (ou en option à travers un convertisseur de fréquence). En cas de mauvaise sens de rotation du moteur (puissance d'aspiration réduite), séparez le ventilateur du réseau électrique et changez les deux phases situées à la ligne d'alimentation vers le convertisseur de fréquence ou la commutation étoile-triangle.
- Raccordez le senseur de particules (pos. 5) à la commande externe.
- Raccordez la commande du décolmatage au réseau électrique. (Respectez les indications sur la plaque signalétique !)

Attention:
Dès que la commande du décolmatage est raccordée au réseau électrique, le décolmatage est activé. Seul des électriciens sont autorisés d'effectuer des travaux dans le domaine électrique !
Respectez les indications sur la plaque signalétique !

7.2 Revêtement des cartouches filtrantes

- Il est uniquement nécessaire de revêtir les cartouches filtrantes si elles ne sont pas revêtues de Precoat à l'usine. (En cas de doute, veuillez contacter le fabricant!)
- Seul du personnel qualifié est autorisé d'effectuer le revêtement de Precoat.
- Toute personne qui n'est pas chargée du revêtement des cartouches filtrantes doit quitter la zone de danger.

Attention:
Le réservoir d'air comprimé ne doit pas contenir d'air comprimé.

- Démarrez l'unité sans activer le procédé d'aspiration.
- Introduisez le Precoat (10g par mètre quarré de surface de filtration) à travers le lieu de captage sur la ligne d'aspiration qui est le plus près par rapport à l'unité de filtration.
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

7.3 Raccordement de l'alimentation en air comprimé

- L'alimentation externe doit uniquement être effectuée par un tuyau à pression admis!
- Seul du personnel qualifié est autorisé d'effectuer le montage.
- Toute personne qui n'est pas chargée du raccordement de l'alimentation en air comprimé doit quitter la zone de danger.
- L'air comprimé doit être sec et exempt d'huile.
- Liez la valve d'arrêt (pos. 21) à la douille embout (Pos.21) et raccordez-la à la commande externe.
- Raccordez le tuyau à pression à la valve d'arrêt (pos.21) à travers un raccord de tuyau.
- La pression de service alimentée doit s'élever à 1 bar au minium et 4 bars au maximum et doit être réglée selon le procédé.
- L'alimentation externe en air comprimé doit être conçue de manière que le réservoir d'air comprimé atteint de nouveau la pression de service requise pendant le temps de pause de la valve (voir mode d'emploi de la commande Pulse Control)
- L'unité doit être facilement accessible de tous les côtés.
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

Attention:
Avant d'effectuer tout type de travail d'entretien et de réparation, videz le réservoir d'air comprimé et séparez l'unité de filtration du courant et prenez des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident !
En cas de fuite de la partie pneumatique, l'unité de filtration ne doit plus être mise en service.
Sans alimentation en air comprimé, la cartouche filtrante encrasse rapidement et l'unité indique une défaillance (filtre saturé) !

8 Service à titre d'essai

- Respectez les indications sur la plaque signalétique.
- Seul du personnel qualifié est autorisé d'effectuer le service à titre d'essai.
- Toute personne qui n'est pas chargée d'effectuer le service à titre d'essai doit quitter la zone de danger.
- L'unité doit être facilement accessible de tous les côtés.
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

9 Dysfonctionnement et situation d'urgence de l'unité de filtration

- Chaque personne non autorisée doit quitter la zone de danger.
- Les personnes demeurant dans la zone de danger doivent porter de l'équipement de protection.
- En cas d'incendie, utilisez un extincteur agréé pour les classes de feu A, B et C.
- En cas de développement de fumée, le senseur de particules (pos. 5) déclenche une alarme et la commande ferme la valve d'arrêt pour l'air comprimé (pos.21) et éteint le ventilateur. Le ventilateur nécessite un certain temps d'inertie jusqu'à l'arrêt définitif.
- En cas d'incendie, les pompiers ont la possibilité de remplir la zone de filtration d'un agent extincteur en raccordant un tuyau d'incendie à travers le raccord C (pos.26). Seul les pompiers sont autorisés de prendre cette décision.
- Il faut contacter le fabricant.

10 Entretien

La filtration des particules de poussière a pour effet que le degré de saturation de la cartouche augmente et que la puissance d'aspiration est réduite.

Le degré de saturation de la cartouche filtrante est surveillé électroniquement. Pour maintenir la puissance d'aspiration requise de l'appareil, la cartouche filtrante est décolmatée automatiquement. *(voir chapitre 10.1 Décolmatage du réservoir collecteur de poussière)*

Les particules de poussière sont soufflées de l'intérieur à l'extérieur du côté de gaz épuré. L'accumulation de poussière tombe dans le tiroir collecteur de poussière prévu à cet effet. *(voir chapitre 10.3 Vidange du réservoir collecteur de poussière)*

La durée de vie de la cartouche filtrante dépend fortement des conditions d'application. Pour cette raison, il n'est pas possible de la déterminer par avance. Si la lampe stroboscope et le voyant rouge s'allument, la valeur d'alarme est atteinte (réglage de base = 30 mbars). Si la lampe stroboscope et le voyant rouge sont encore allumés même si le décolmatage consécutif a été effectué, les filtres sont saturés de manière à ce qu'il faut les remplacer (*voir chapitre 10.5 Remplacer les cartouches filtrantes*).

Effectuez régulièrement une inspection visuelle des filtres. Si ils présentent des dommages, il faut les remplacer (*voir chapitre 10.5 Remplacer les cartouches filtrantes*).

Après avoir effectué des travaux d'entretien, nettoyez les postes de travail, l'unité de filtration et la zone autour de l'unité de filtration.

Attention:
Lors du nettoyage et de l'entretien de l'unité, lors de l'échange de pièces ou le changement à une autre fonction, il faut séparer l'unité de filtration du réseau électrique et prendre des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident. Le service de l'unité de filtration doit être interrompu pendant que les cartouches filtrantes sont remplacées. Pour effectuer tout travail d'entretien et de réparation, le réservoir d'air comprimé doit être vidé avant.
Les cartouches filtrantes doivent uniquement être remplacées et éliminées dans des espaces bien ventilées et en portant un masque de protection respiratoire ! Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conforme à DIN EN 141/143 niveau de protection P3.
Seul du personnel instruit dans la matière est autorisé de remplacer les cartouches filtrantes !

10.1 Décolmatage des cartouches filtrantes

Le degré de saturation des cartouches filtrantes est surveillé électroniquement. Pour maintenir la puissance d'aspiration requise, la cartouche filtrante est décolmatée automatiquement.

L'unité de filtration reste en service pendant le décolmatage automatique.

Commande Δp: Pour maintenir la puissance d'aspiration requise, le degré de saturation des cartouches filtrantes (pos.17) est surveillé automatiquement. Si la valeur de pression différentielle des cartouches filtrantes (pos.17) est dépassée, les cartouches filtrantes sont décolmatées automatiquement jusqu'à ce que la valeur limite soit atteinte.

Commande par mesure du temps: En cas de décolmatage commandé par mesure du temps, les cartouches filtrantes sont décolmatées après expiration d'un certain intervalle de temps, la pression n'est pas prise en considération.

Pour avoir des informations relatives à l'ajustement et la fonction des commandes, voir le mode d'emploi de la commande.

Attention:
Sans alimentation en air comprimé, la cartouche filtrante encrasse rapidement et la puissance d'aspiration est réduite!

10.2 Alimentation en air comprimé

Pour une fonction exempte de défaillance, l'alimentation en air comprimé doit être impeccable.

- Seul du personnel qualifié est autorisé de contrôler l'alimentation en air comprimé.
- L'air comprimé doit être sec et exempt d'huile.
- L'eau de condensation accumulée dans le réservoir d'air comprimé (pos.20) doit être vidée régulièrement.
- Contrôlez régulièrement l'étanchéité de la partie pneumatique.
- L'alimentation externe en air comprimé doit être réalisée à travers un tuyau à pression admis qui est raccordé à la douille embout (pos.21).
- La pression de service alimentée doit s'élever à 1 bar au minimum et 4 bars au maximum et doit être ajustée selon le procédé.
- Le boîtier pneumatique comprend un réservoir d'air comprimé comme réserve. Le contenu suffit pour un procédé de décolmatage.
- L'alimentation externe en air comprimé doit être conçue de manière que le réservoir à air comprimé atteint de nouveau la pression de service requise pendant le temps de pause de la valve (voir mode d'emploi de la commande Pulse Control).

Attention:
Pour effectuer tout travail d'entretien et de réparation, le réservoir d'air comprimé doit être vidé avant. En cas de fuite de la partie pneumatique, l'unité de filtration ne doit plus être mise en service. Sans alimentation en air comprimé, la cartouche filtrante encrasse rapidement et l'unité indique une défaillance (filtre saturé) !

10.3 Vider le réservoir collecteur de poussière

Après expiration d'un certain montant d'heures de service, le réservoir collecteur de poussière doit être vidé. Ce montant est déterminé selon la quantité de poussière produite, mais le réservoir doit être vidé au moins une fois par semaine. Il doit uniquement être rempli de 25% ! (En cas de doute, veuillez contacter le fabricant !)

- Seul du personnel qualifié est autorisé de vider le réservoir collecteur de poussière.
- Toute personne qui n'est pas chargée d'effectuer le travail imminent doit quitter la zone de danger ou, le cas échéant, doit porter un équipement de protection supplémentaire.
- Avant de séparer l'unité de l'alimentation externe en air comprimé, attendez jusqu'à ce que le décolmatage consécutif ait lieu. Si le décolmatage est désactivé, effectuez le décolmatage consécutif manuellement à travers la commande.
- Séparez la machine du courant et prenez des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident. En cas de commande Δp, attendez les intervalles de décolmatage réglés.
- Séparez l'unité de filtration de l'alimentation externe en air comprimé.
- Videz le réservoir d'air comprimé (pos.20) en ouvrant le robinet de décharge (pos.22). (En ouvrant le robinet de décharge, de l'eau de condensation peut échapper.)
- Refermez le robinet de décharge (pos.22) si le réservoir d'air comprimé (pos.20) est complètement vidé.
- Portez un masque de protection respiratoire et une protection visuelle approprié pendant l'entretien.
  Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conforme à DIN EN 141/143 niveau de protection P3.
- Ouvrez la porte d'entretien pour le réservoir (pos.11).
- Retirez le réservoir à poussière (pos. 13) et posez-le sur le sol prudemment de manière à ce que la poussière ne soit pas tourbillonnée.
- Eliminez la poussière p.ex. avec un aspirateur industriel certifié de la classe de poussière H sans tourbillonner la poussière.
- Stockez ou éliminez la poussière accumulée dans un réservoir approprié correctement et conformément aux régulations nationales.
- Poussez le réservoir collecteur (pos.13) dans le boîtier collecteur de poussière (pos.10).
- Accrochez et fermez les fermetures de serrage de manière à ce que le réservoir (pos.13) ferme de façon étanche sous la chute (pos.12) de l'unité de filtration. (Ce faisant, contrôlez si le joint d'étanchéité sous la chute (pos.12) est endommagé et remplacez-le si nécessaire.)
- Raccordez l'unité de nouveau à l'alimentation en air comprimé.

Attention:
Le vidange du réservoir collecteur de poussière doit uniquement être effectué dans des espaces bien ventilés et en portant un masque de protection respiratoire ! Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conforme à DIN EN 141/143 niveau de protection P3.
Seul du personnel instruit dans la matière est autorisé de remplacer les cartouches filtrantes. Eliminez la poussière conformément aux régulations légales !

10.4 Vider l'eau de condensation

L'eau de condensation accumulée dans le réservoir d'air comprimé (pos.20) doit être vidée régulièrement, mais au moins une fois par mois.

- Seul du personnel qualifié est autorisé de vider le réservoir d'air comprimé.
- Toute personne qui n'est pas chargée d'effectuer le travail imminent doit quitter la zone de danger ou, le cas échéant, doit porter un équipement de protection supplémentaire.
- Séparez la machine du courant et prenez des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident.
- Séparez le réservoir d'air comprimé de l'alimentation externe en air comprimé.
- Ouvrez le robinet de décharge (pos.22) et videz l'eau de condensation en l'attrapant dans un conteneur approprié. (En ouvrant le robinet de décharge, l'air comprimé stocké dans le réservoir d'air comprimé (pos.20) échappe.)
- Fermez le robinet de décharge.
- Raccordez le réservoir d'air comprimé à l'alimentation externe en air comprimé.
- Raccordez le ventilateur et la commande du décolmatage au réseau électrique.

Attention:
Seul un collaborateur formé à cet effet est autorisé d'effectuer les étapes de travail mentionnés ci-dessus. Eliminez l'eau de condensation conformément aux régulations légales !

10.5 Remplacer les cartouches filtrantes

Si le voyant de contrôle s'allume (voir mode d'emploi séparé de la commande Pulse Control), les cartouches doivent être remplacées de la façon suivante :

- Seul du personnel qualifié est autorisé de remplacer les cartouches filtrantes.
- Deux personnes sont nécessaires pour remplacer les cartouches filtrantes.
- Toute personne qui n'est pas chargée d'effectuer le travail imminent doit quitter la zone de danger ou, le cas échéant, doit porter un équipement de protection supplémentaire.
- Avant de séparer l'unité de l'alimentation externe en air comprimé, attendez jusqu'à ce que le décolmatage consécutif ait lieu. Si le décolmatage est désactivé, effectuez le décolmatage consécutif manuellement à travers la commande.
- Séparez la machine du courant et prenez des mesures pour qu'elle ne soit pas allumée par accident.
- Séparez le réservoir d'air comprimé de l'alimentation externe en air comprimé.
- Videz le réservoir d'air comprimé (pos.20) en ouvrant le robinet de décharge (pos.22). (En ouvrant le robinet de décharge, l'eau de condensation peut échapper.)

- Refermez le robinet de décharge (pos.22) dès que le réservoir d'air comprimé (pos.20) est vidé complètement.
- En ouvrant la machine, équipez-vous d'une protection respiratoire et visuelle appropriée. Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conforme à DIN EN 141/143 niveau de protection P3.
- Ouvrez la porte des cartouches (pos.8) en tournant les poignées (pos.23).
- Desserrez la vis de serrage (pos.19) du support des cartouches (pos.18).
- Décrochez le support des cartouches (pos.18) d'un côté et détournez-le à côté.
- En enlevant la cartouche filtrante (pos. 17), faites-la glisser dans un sachet en PE sans tourbillonner la poussière.
- Enlevez le corps de déplacement de la cartouche usée et fermez ensuite le sachet en PE.

Attention :
Les cartouches filtrantes polluées doivent être mises dans un réservoir approprié (p.ex. un sachet en PE), les sachets sont disponibles en option (voir liste des pièces de rechange) ! Nous recommandons de mettre en réserve suffisamment de sachets en PE.

- Mettez le corps de déplacement dans la nouvelle cartouche filtrante.
- Insérez la nouvelle cartouche filtrante dans le support des cartouches.

Attention:
Utilisez uniquement des filtres de rechange TEKA!

- Accrochez le support des cartouches en haut. Veillez à la position correcte de la cartouche filtrante et du support des cartouches!
- Vissez la vis de serrage du support des cartouches.
- Fermez la porte de cartouches (pos.8).
- Raccordez le réservoir d'air comprimé à l'alimentation externe en air comprimé.
- Raccordez le ventilateur et la commande du décolmatage au réseau électrique. (Respectez les indications sur la plaque signalétique!)
- Revêtez les filtres de Precoat. *(voir chapitre 7.2 Revêtement des cartouches filtrantes)*

Attention:
L'échange et l'élimination des filtres doivent uniquement être effectué dans des espaces bien ventilés et en portant un masque de protection respiratoire !
Mettez les cartouches filtrantes polluées dans un emballage approprié (p.ex. sachet en plastique), les sachets sont disponibles en option.
Avant d'effectuer tout travail d'entretien et de réparation, le réservoir d'air comprimé doit être vidé.
Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conformément à DIN EN 141/143 niveau de protection P3. Seul du personnel instruit dans la matière est autorisé d'effectuer les étapes de travail mentionné ci-dessus.

11 Démontage / élimination

- Seul des électriciens sont autorisés de démonter la machine / la partie électrique et les lignes d'alimentation de courant.
- Avant de démonter la machine, séparez-la du courant et de l'alimentation externe en air comprimé, videz le réservoir d'air comprimé.
- Equipez-vous d'une protection respiratoire / des vêtements de protection approprié. Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire conforme à DIN EN 141/143 niveau de protection P3.
- Les polluants et les éléments filtrants doivent être éliminés correctement et appropriément.
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

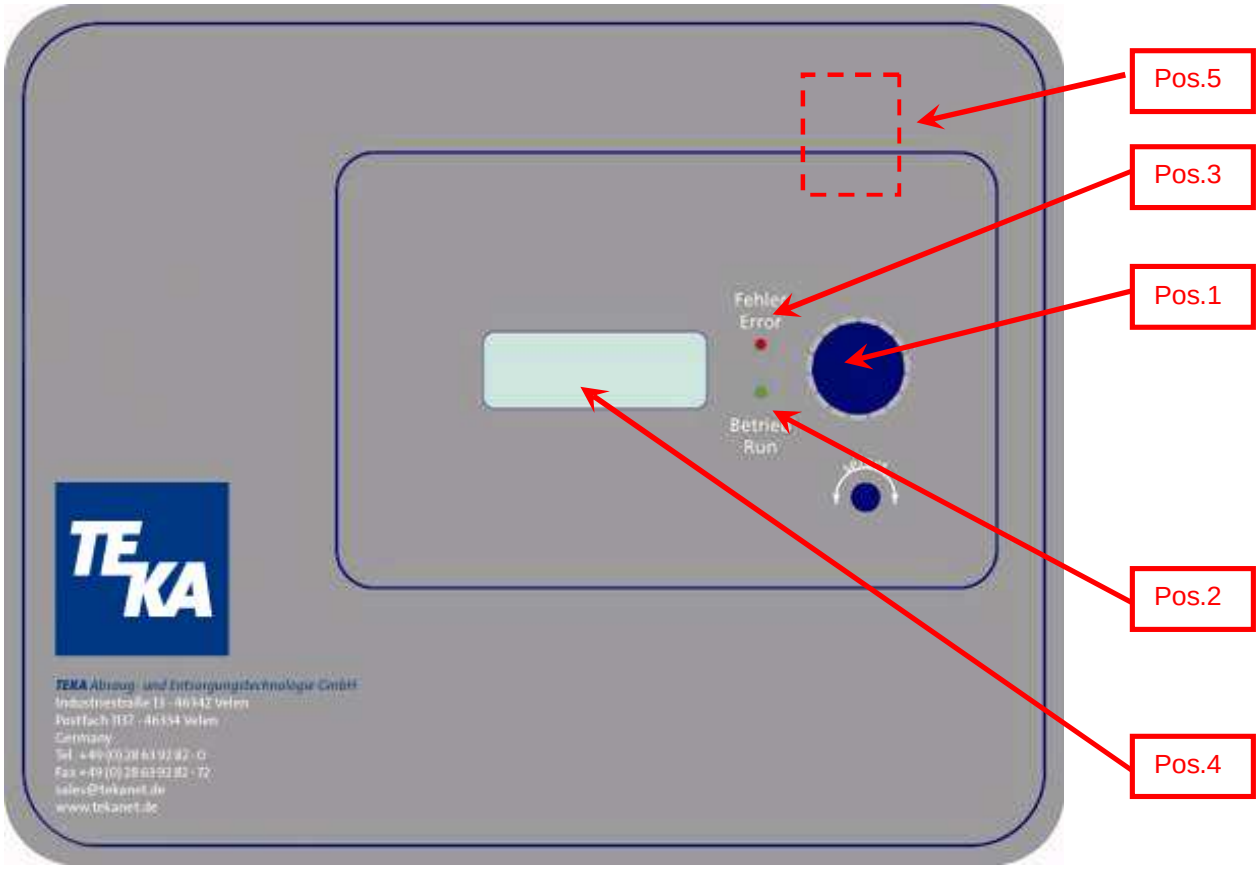
Pour vous assurer le service impeccable de votre unité de filtration ainsi que l'élimination correcte des poussières séparées, nous vous offrons les prestations suivantes:

- aide pour la recherche d'une entreprise d'élimination des déchets située près de chez vous.
- sur demande, nous vous envoyons une liste gratuite avec toutes les entreprises d'élimination des déchets situées en Allemagne.
- conclusion d'un contrat d'entretien et de maintenance
- assistance téléphonique

Merci d'en parler avec notre service après-vente qui se tient à votre entière disposition.

Téléphone: +49 28 63 92 82 0 Fax: +49 28 63 92 82 72

12 Commande TEKA-Pulsecontrol



Pos.1	Le Joggle-Button sert à commander le menu en le tournant ou appuyant.
Pos.2	Le voyant de contrôle de service s'allume pendant sept seconds lorsque la commande est démarré et en cas de dépression lorsque les filtres sont soumis à un flux.
Pos.3	Le voyant d'alarme indique si il est nécessaire de remplacer les filtres. Dans ce cas, la lampe stroboscope orange fixée à l'extérieur du boîtier s'allume également.
Pos.4	L'écran affiche l'état et les messages de service de la commande.
Pos.5	L'interrupteur principal sert à allumer ou éteindre la commande (disponible en option).

Attention:
Pour avoir des informations relatives à des possibilités d'ajustement de programme, consultez le mode d'emploi séparé « PulseControl » compris dans la livraison.

13 Détection et réparation des défauts

Le tableau ci-après énumère de nombreux défauts de l'unité / messages de défaillance. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente TEKA:

Téléphone: +49 (0) 28 63 92 82 0 Fax: +49 (0) 28 63 92 82 72

Défaut /message de défaillance	Possible réparation du défaut
L'unité n'effectue pas de décolmatage.	1) Contrôlez si l'alimentation en air comprimé est bien raccordée. 2) En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente TEKA.
L'unité effectue le décolmatage, cependant il n'y a pas de décolmatage consécutif ensuite.	1) Le décolmatage consécutif n'est effectué que dès que la valeur initiale de pression de décolmatage est atteinte, c'est-à-dire que le décolmatage consécutif n'est pas effectué chaque fois que le décolmatage a lieu. 2) Vérifiez si la fonction „décolmatage consécutif" a été activée dans la commande. 3) Contrôlez si la commande est mise sous tension.
La lampe stroboscope s'allume en continu, l'écran indique „inspection visuelle requise".	1) Ce message apparaît après expiration du montant des heures de service réglé, l'inspection visuelle est requise maintenant. A cet effet, appelez le service après-vente TEKA pour commander une séance d'entretien. 2) Si une commande d'entretien est déjà en cours, nous vous recommandons de fixer à temps une séance d'entretien. Le point de menu « inspection visuelle dans…" indique les heures de service restants jusqu'à ce que la prochaine séance soit requise.
La lampe stroboscope s'allume en continu, l'écran indique „contrôler les senseurs de pression".	1) Séparez l'unité du courant et de l'air comprimé, vérifiez la position correcte et la consistance des tuyaux à pression ainsi que si ils sont endommagés. 2) En cas de doute, contactez notre service après-vente TEKA.
La lampe stroboscope s'allume en continu, l'écran indique «alarme de filtre«.	1) Les cartouches filtrantes sont polluées de manière à ce qu'il soit nécessaire de les remplacer. Utilisez uniquement des filtres de rechange TEKA. 2) Contrôlez le fonctionnement du décolmatage (sans décolmatage, la cartouche filtrante encrasse rapidement, l'unité indique „alarme de filtre".
La lampe stroboscope s'allume en continu sans message de défaut.	1) Le logiciel est en mode de programmation (Passcode a été saisi), appelez le service après-vente TEKA.
La puissance d'aspiration n'est pas suffisante.	1) Contrôlez le sens de rotation du ventilateur et, le cas échéant, changez les phases de la ligne d'alimentation. 2) Contrôlez la consistance de la ligne d'aspiration.

14 Liste des pièces de rechange

Désignation:	N° d'art.:
Cartouche filtrante, 25,3m² Easy-Clean-Plus	100050250
Sachets en PE pour l'élimination de cartouches filtrantes	10030251702

15 Données techniques

Attention:
Respectez les indications sur la plaque signalétique!

Unité de filtration		**TEKA – Airtech P10**
Tension de ligne	V	400
Fréquence	Hz	50
Type de courant	Ph	3
Puissance du moteur	kW	11
Débit volumétrique de l'air max.	m³/h	10000
Dépression max.	Pa	4500
Type de protection		IP 54
Tension de commande	V	230
Largeur (sans / avec lignes d'aspiration) x profondeur (sans buses) x hauteur	mm	800/4500x1200x3990
Poids (sans / avec lignes d'aspiration)	Kg	env. 700 / 900
Elément filtrant		4 cartouches filtrantes
Surface de filtration de l'unité de filtration	m²	4x25 = 100
Degré de séparation	%	>99
Type de décolmatage		Pulse – Control
Niveau sonore (mesuré selon DIN 45635 T1 à une distance de 1m de la surface de la machine en champs libre à un débit volumétrique maximal.)	dB(A)	69 à 72
Air comprimé externe	bar	de min. 1 à max. 4
Alimentation en air comprimé		sec / exempt d'huile
Température ambiante	°C	de +5 à +35
Humidité de l'air max.	%	70

16 Déclaration de conformité pour TEKA-Airtech P10

TEKA Absaug- und Entsorgungstechnologie GmbH
Industriestraße 13
D - 46342 Velen

Tél.:+49 2863 92820 Fax:+49 2863 928272
e-Mail: sales@teka.me Internet:http://www.teka.me

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus à partir du numéro de machine 5910010011001 est conforme aux exigences des directives suivantes

Directive machines:	2006/42/CE
Compatibilité électromagnétique:	2004/108/CE
Equipements sous pression:	97/23/CE
Directive basse tension:	2006/95/CE

Normes harmonisées appliquées:

- DIN EN 349
  DIN EN 983
- DIN EN 12100 partie 1 et partie 2
- DIN EN 60204 partie 1
- DIN EN ISO 13857
- DIN EN 14121

le cas échéant, d'autres normes et spécifications nationales appliquées :

- DIN 45635 partie 1
- DIN EN ISO 15012-1

Cette déclaration perd sa validité si l'unité d'aspiration et de filtration est soumise à des modifications qui ne sont pas convenues avec le fabricant sous forme écrite.
Mandataire pour la documentation technique : Markus Heuer, TEKA GmbH, D-46342 Velen

(Jürgen Kemper, gérant)

Velen, le 29 décembre 2009 TEKA Absaug - und Entsorgungstechnologie GmbH

17 ***Protocole d'instruction pour TEKA Airtech P10***

Le collaborateur confirme par sa signature qu'il a été instruit relatif aux sujets suivants:

Instruction	**accompli**
Description de l'unité de filtration	
Mode de fonctionnement et domaines d'application de l'unité de filtration	
Explication des consignes de sécurité	
Comportement en cas d'incendie, note relative au raccord pour un tube C	
Explication des éléments de commande de l'unité de filtration	
Entretien, échange et décolmatage des éléments filtrants	
Entretien de l'alimentation en air comprimé	
Vidange du réservoir collecteur de poussière	
Elimination correcte	

Instruction effectuée par: .

Nom du collaborateur (lisible)	Signature

Signature

.